

## УСТАНОВКА

### 1 Комплект поставки

В комплект поставки входят:

- ИБП
- Руководство пользователя

Извлеките ИБП из упаковки и проверьте его на предмет возможных повреждений, которые могли произойти во время перевозки. Если такие повреждения обнаружены, упакуйте ИБП и верните его по месту покупки.

### 2 Подключение к электросети

Подключите силовой шнур к электросети. После этого ИБП начнёт заряжать встроенную батарею. Для достижения лучшего результата заряжайте ИБП 6 часов перед первым использованием.

### 3 Подключение к модему/телефонной линии (для моделей с портом RJ-11)

Этот ИБП обеспечивает защиту одной подключённой через него линии (1 вход/1 выход) телефона, модема, или факса от бросков напряжения. Подключите линию Интернет в разъём "IN". Другой кабель подключите к разъёму "OUT" другой конец кабеля подключите к входу модема.

### 4 Подключение оборудования к ИБП

Подключите Ваше оборудование к розеткам на задней панели ИБП.

**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что ИБП включён, для предупреждения потери данных на важных устройствах во время перебоев в сети электропитания.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** НИКОГДА не подключайте к выходам ИБП лазерный принтер или сканер. Это оборудование может стать большой нагрузкой для ИБП.



### 5 Подключение Com порта и установка ПО (для моделей с USB портом)

Подключите один конец USB кабеля к ПК, а другой конец к USB порту на задней панели ИБП.

Скачайте последнюю версию ПО ViewPower с <http://www.power-software-download.com> на ваш жёсткий диск.. Следуйте пошаговым инструкциям с экрана для правильной установки ПО.

## РАБОТА ИБП & ФУНКЦИИ

### РАБОТА ИБП

#### 1 Включение ИБП

Для того чтобы включить ИБП, плавно нажмите кнопку включения, после чего светодиодный индикатор загорится.

#### 2 Выключение ИБП

Для того чтобы выключить ИБП, повторно нажмите кнопку включения, после чего светодиодный индикатор погаснет.

#### 3 Функция холодного старта

В случае если ИБП выключен, и нет питания от электросети разрешается запустить ИБП для питания других устройств.

### Индикация

450VA/650VA/850VA

LED	Звуковой сигнал	Статус ИБП
●	Отключён	Показатели электросети в норме. ИБП работает исправно
★	Каждые 10 секунд	ИБП перешёл на работу от батареи
★	Каждую секунду	Низкий заряд батарей
○	Отключён	ИБП отключён
●	Непрерывный	Неисправность ИБП

1000VA/1500VA/2000VA

LED	Звуковой сигнал	Статус ИБП
● Green	Отключён	Показатели электросети в норме. ИБП работает исправно
★ Yellow	Каждые 10 секунд	ИБП перешёл на работу от батареи
★ Yellow	Каждую секунду	Низкий заряд батарей
○ Green	Отключён	ИБП отключён
● Red	Непрерывный	Неисправность ИБП

● LED вкл ○ LED выкл ★ LED мигает

## ЖК ЭКРАН

### ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЖК ЭКРАН

Режим ИБП	ЖК экран	Описание
Включение ИБП		Во время включения ИБП, устройство 4 секунды будет в этом режиме.
Работа от АС сети		После касания информация на ЖК экране будет отображена в следующем порядке 1. Выходное напряжение 2. Входное напряжение 3. Уровень нагрузки 4. Ёмкость батареи Во время работы функции AVR, иконка  будет мигать раз в секунду.
Перегрузка при работе от сети АС		При перегрузке, звуковая сигнализация звучит дважды в секунду. иконка  будет мигать.
Режим работы от батареи		Звуковая сигнализация звучит каждые 10 секунд а информация на ЖК экране будет отображаться в следующем порядке после касания. 1. Выходное напряжение 2. Входное напряжение 3. Уровень нагрузки 4. Ёмкость батареи При низком заряде батареи, замигает иконка .
Перегрузка при работе от батареи		При перегрузке, звуковая сигнализация звучит дважды в секунду. замигает иконка .

**Примечание:** при необходимости подсветка ЖК экрана активируется касанием экрана.

## Коды неисправностей:

Неисправность	ЖКК экран	Решение
Короткое замыкание выходного канала	F01	Отключите от ИБП закороченное устройство и перезапустите устройство.
Устройство перегружено	F02	Отключите всю нагрузку и перезапустите ИБП.
Перезаряд	F03	Немедленно обратитесь в сервисный центр.
Плохой заряд или быстрый разряд батареи	F04	Замените батарею.
Высокое выходное напряжение	F05	Немедленно обратитесь в сервисный центр.
Перегрев	F06	<ol style="list-style-type: none"> <li>Отключите устройство и подождите пока оно остынет.</li> <li>Или отключите чрезмерную нагрузку и подождите пока устройство остынет.</li> </ol>

При появлении кода неисправности – немедленно обратитесь в сервисный центр.

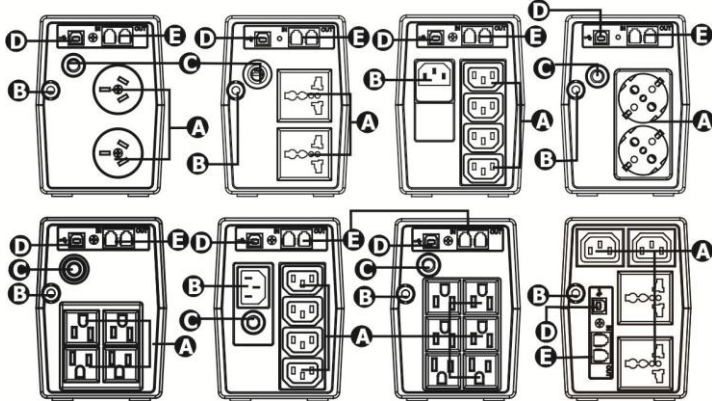
E – защита линии модем/телефон (опционально)  
F – вентилятор охлаждения (только для моделей 1500/2000)

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

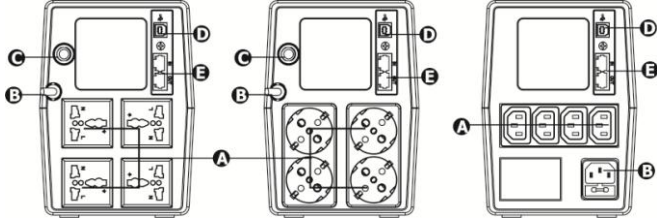
МОДЕЛЬ	450	650	850
ЁМКОСТЬ	450VA/240W	650VA/360W	850VA/480W
Входное напряжение	220/230/240В AC		
Диапазон входного напряжения	162-290В AC		
Регулировка выходного напряжения	± 10 % (в режиме батареи)		
Время переключения	типичное 2-6 мс		
Форма волны	Моделированная синусоидальная волна		
Тип батареи и кол-во	12В/4.5Ач x1	12В/7Ач x1	12В/9Ач x1
Время заряда	6 часов восстанавливает 90% ёмкости		
Размеры (ГхШхВ)	279 x 101 x 142 мм		
Вес нетто (кг)	3.55	4.2	4.9
Влажность	0-90% RH @ 0-40°C (без конденсации)		
Уровень шума	Менее 40дБ		

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

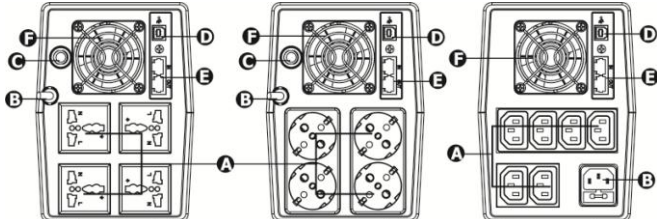
450VA/650VA/850VA



1000VA



1500VA/2000VA



- A - розетки питания ИБП
- B - Вход питания от электросети переменного тока
- C - Предохранитель (опционально)
- D - USB порт (опционально)

МОДЕЛЬ	1000	1500	2000
ЁМКОСТЬ	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W
Входное напряжение	220/230/240В AC		
Диапазон входного напряжения	140-300В AC	162-290В AC	162-290В AC
Регулировка выходного напряжения	± 10 % (в режиме батареи)		
Время переключения	типичное 2-6 мс		
Форма волны	Моделированная синусоидальная волна		
Тип батареи и кол-во	12В/7Ач x 2	12В/9Ач x 2	12В/9Ач x 2
Время заряда	6 часов восстанавливает 90% ёмкости		
Размеры (ГхШхВ)	320 x 130 x 182		
Вес нетто (кг)	7.8	10.4	11
Влажность	0-90% RH @ 0-40°C (без конденсации)		
Уровень шума	Менее 40дБ		

\*Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ – Это руководство содержит важные указания, которые необходимо выполнять в процессе установки и обслуживании ИБП и батарей.**

Этот ИБП работает с напряжением, которое может быть опасным для жизни. Не пытайтесь вскрыть ИБП самостоятельно. Устройство содержит детали, которые не предназначены для замены пользователями. Только квалифицированный персонал имеет право выполнять обслуживание и ремонт.

- Это подключаемое устройство класса «А» с предустановленной на производстве батареей и не требует квалифицированного персонала для работы.
- Розетка, которая питает ИБП, должна находиться рядом с устройством и иметь свободный доступ.
- Во время установки этого оборудования необходимо убедиться, что сумма тока утечки ИБП и подключённого оборудования не превышает 3.5 мА.
- Подключение к любой сетевой розетке отличной от двух полярной, трёхжильной с заземлением может привести к поражению электрическим током, а также вести к нарушению региональных электротехнических правил и норм.
- В случае возникновения чрезвычайной ситуации – нажмите кнопку "OFF" и извлеките вилку из розетки для правильного отключения ИБП.
- Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь, так как они могут стать причиной взрыва. Батарея является источником опасности поражения электрическим током и короткого замыкания. Работая с аккумуляторными батареями необходимо соблюдать следующие правила безопасности:
  - 1) Снимите наручные часы, кольца и другие металлические предметы с рук.
  - 2) Используйте инструменты с изолированными рукоятками.
  - 3) Надевайте резиновые перчатки и сапоги.
  - 4) Не кладите инструменты или металлические части на верх батарей.
  - 5) Отсоедините источник питания до подключения или отключения батарейного отсека.

- Не допускайте попадания жидкостей и других посторонних предметов внутрь ИБП.
- Не ставьте напитки или другие ёмкости с жидкостями на или возле устройства.
- Это устройство предназначено для установки внутри помещений с контролируемым климатом (регулируемая температура, внутреннее помещение без токопроводящих частей). Избегайте для установки ИБП мест со стоящей или текущей водой или мест с высокой влажностью.
- Не подключайте вилку питания ИБП к его выходам резервного питания.
- Не подключайте удлинитель или сетевой фильтр к выходам ИБП.
- Не подключайте к ИБП устройства такие как медицинское оборудование, оборудование поддержания жизни, микроволновые печи, пылесосы.
- Напряжение внутренней аккумуляторной батареи 12 В постоянного тока. Герметичная, свинцово-кислотная, 6-ти ячеечная.
- Обслуживание аккумуляторных батарей должно производиться квалифицированным персоналом или под его присмотром, который компетентен в вопросах обслуживания аккумуляторных батарей и правил безопасности при работе с ними. Не допускайте к работе с аккумуляторными батареями не квалифицированный персонал.
- Заменяя батарею, заменяйте её на тот же тип и колл-во герметичных свинцово-кислотных аккумуляторных батарей.
- Не вскрывайте и не деформируйте аккумуляторную батарею или батареи. Содержащийся в них электролит опасен для кожи и глаз. Он может быть токсичным.
- Внимание!!! Опасность поражения электрическим током. После отсоединения ИБП от электросети, опасное напряжение в нём всё ещё может сохраняться из-за питания от батареи. Во время обслуживания или ремонту ИБП отсоединяйте клеммы плюс и минус аккумуляторной батареи.
- Для уменьшения риска перегрева ИБП не закрывайте вентиляционные отверстия ИБП, избегайте попадания прямых солнечных лучей на устройство и не устанавливайте устройство возле нагревательных бытовых приборов.
- Перед уборкой отключайте ИБП. Не используйте для уборки возле ИБП моющие жидкости и спреи.

## ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ИХ РЕШЕНИЕ

Проблема	Возможная причина	Решение
Нет индикации светодиода	ИБП не включён	Включите ИБП.
	Низкий заряд батареи.	Зарядите батарею не менее 6 часов.
	Неисправность батареи.	Замените батарею.
ИБП работает только от батареи	Силовой шнур не правильно подсоединён или ослаблен.	Проверьте подсоединение силового шнура.
Непрерывный сигнал.	Проверьте таблицу звуковых сигналов для выявления причины.	Проверьте таблицу звуковых сигналов для выявления причины.
Короткое время резервной работы ИБП	Низкий заряд батареи.	Зарядите батарею не менее 6 часов.
	ИБП перегружен	Отключите часть нагрузки. Перед повторным подключением оборудования убедитесь, что нагрузка совпадает с заявленной в спецификации ИБП.
	Дефект батареи.	Замените батарею.

В случае возникновения нештатной ситуации, не описанной выше – обратитесь в сервисный центр.

## УСТАНОВКА ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

### 1 Комплектація

До складу поставки входять наступні компоненти:

- ДБЖ
- Довідник користувача

Дістаньте ДБЖ із коробки та перевірте його на можливі пошкодження, що могли мати місце під час транспортування. Якщо такі пошкодження виявлені, запакуйте ДБЖ та поверніть його за місцем покупки.

### 2 Підключення до електромережі

Підключіть силовий кабель до електромережі. Після підключення ДБЖ розпочне заряджати вбудовану акумуляторну батарею. Для кращого результату заряджайте ДБЖ 6 годин перед першим використанням.

### 3 Підключення до модему/телефонної лінії (для моделей з портом RJ-11)

Цей ДБЖ забезпечує захист однієї підключеної через нього лінії (1 вхід/1 вихід) телефону, модему, або факсу від коливань напруги. Підключіть лінію Інтернет до роз'єму "IN". Інший кабель підключіть до роз'єму "OUT" а інший край кабелю підключіть до входу модему.

### 4 Підключення обладнання до ДБЖ

Підключіть Ваше обладнання до розеток живлення на задній панелі ДБЖ.  
**УВАГА:** Переконайтесь, що ДБЖ увімкнений, для запобігання втрати важливих даних на ваших пристроях під час перебоїв в мережі електропостачання.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: НІКОЛИ** не підключайте до виходів резервного живлення ДБЖ лазерний принтер та сканер. Це обладнання може перевантажити ДБЖ.



### 5 Підключення до Com порту та встановлення ПЗ (для моделей з USB портом)

Підключіть один кінець USB кабелю до ПК, а інший кінець до USB порту на задній панелі ДБЖ.  
Завантажте останню версію ПЗ ViewPower за посиланням <http://www.power-software-download.com> на ваш жорсткий диск.  
Слідуйте покроковим інструкціям з екрану для правильного встановлення ПЗ.

## РОБОТА ПРИСТРОЮ ТА ФУНКЦІЇ

### РОБОТА ДБЖ

#### 1 Увімкнення ДБЖ

Для того щоб увімкнути ДБЖ, плавно натисніть кнопку вклучення, після чого світлодіодний індикатор загориться.

#### 2 Вимкнення ДБЖ

Для того, щоб вимкнути ДБЖ, повторно натисніть кнопку вклучення, після чого світлодіодний індикатор згасне.

#### 3 Функція холодного старту

У разі якщо ДБЖ вимкнений, і немає живлення від електромережі, дозволяється запустити ДБЖ для живлення інших пристроїв.

### Індикація

450VA/650VA/850VA

LED	Звуковий сигнал	Статус ДБЖ
●	Вимкнено	Показники електромережі у нормі. ДБЖ працює справно.
★	Кожні 10 секунд	ДБЖ працює від батареї
★	Кожну секунду	Низький заряд батареї
○	Вимкнено	ДБЖ вимкнено
●	Безперервний	ДБЖ несправний

1000VA/1500VA/2000VA

LED	Звуковий сигнал	Статус ДБЖ
● Green	Вимкнено	Показники електромережі у нормі. ДБЖ працює справно.
★ Yellow	Кожні 10 секунд	ДБЖ працює від батареї
★ Yellow	Кожну секунду	Низький заряд батареї
○ Green	Вимкнено	ДБЖ вимкнено
● Red	Безперервний	ДБЖ несправний

● LED вкл ○ LED вкл ★ LED мигає

## ПК ДИСПЛЕЙ

### ІНФОРМАЦІЙНИЙ ДИСПЛЕЙ

Режим ДБЖ	ПК дисплей	Опис
ДБЖ увімкнено		При увімкненні ДБЖ, 4 секунди пристрій буде перебувати у цьому режимі.
ДБЖ працює від мережі AC		Після натискання на РК дисплеї інформація буде відображатися у наступному порядку: 1. Вихідна напруга 2. Вхідна напруга 3. Навантаження 4. Ємність батареї
Перевантаження пристрою при роботі від AC мережі		При перевантаженні пристрою, звукова сигналізація звучить двічі в секунду.
ДБЖ працює від батареї		Звукова сигналізація звучить кожні 10 секунд, а на РК дисплеї інформація відображається у наступній послідовності після натискання 1. Вихідна напруга 2. Вхідна напруга

	При низькому рівні заряду батареї, мигає іконка	3. Рівень навантаження 4. Ємність батареї
Перевантаження при роботі від батареї	 мигає іконка.	При перевантаженні, звукова сигналізація звучить двічі в секунду.

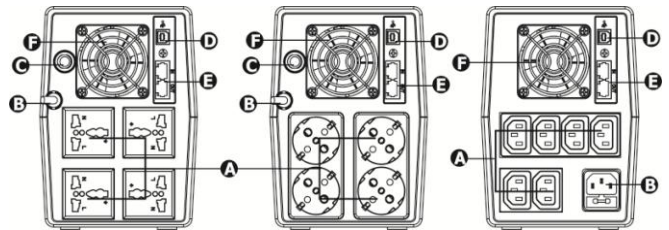
**ПРИМІТКА:** підсвітка РК екрану активується натисканням на дисплей.

### Таблиця кодів несправностей:

Несправність	РК дисплей	Рішення
Коротке замикання на виході		Відключіть навантаження з коротким замиканням та перезапустіть ДБЖ.
Перевантаження пристрою		Відключіть всі пристрої від ДБЖ та перезавантажте пристрій.
Перезаряд		Терміново зверніться до сервісного центру.
Поганий заряд або швидкий розряд батареї.		Замініть батарею.
Висока напруга на виході		Терміново зверніться до сервісного центру.
Перегрів		1. Відключіть пристрій та дочекайтеся поки він охолоне. 2. Або відключіть зайве навантаження та дочекайтеся поки пристрій охолоне.

При несправності, негайно зверніться до сервісного центру.

1500VA/2000VA



**A** - розетки живлення ДБЖ

**B** - Вхід живлення від електромережі перемінного струму

**C** - Запобіжник (опціонально)

**D** - USB порт (опціонально)

**E** - захист лінії модем/телефон (опціонально)

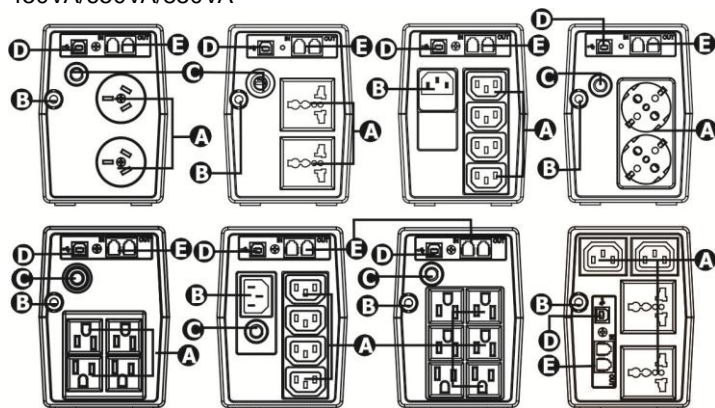
**F** - вентилятор охолодження (лише для моделей 1500/2000)

### СПЕЦИФІКАЦІЯ

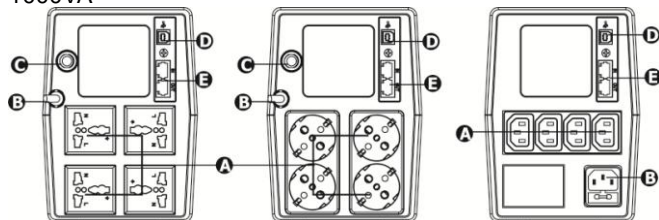
МОДЕЛЬ	450	650	850
ЄМНІСТЬ	450ВА/240Вт	650ВА/360Вт	850ВА/480Вт
Вхідна напруга	220/230/240В AC		
Діапазон напруги на вході	162-290В AC		
Регулювання вихідної напруги	± 10 % (у режимі від батареї)		
Час перемикання	типовий 2-6 мс		
Форма хвилі	Модельована синусоїдальна хвиля		
Тип батареї і кількість	12В/4.5Ач x1	12В/7Ач x1	12В/9Ач x1
Час заряду	6 годин відновлює 90% ємності		
Розміри (ГхШхВ)	279 x 101 x 142 мм		
Вага нетто (кг)	3.55	4.2	4.9
Влажність	0-90% RH @ 0-40°C (без конденсації)		
Рівень шуму	Менш 40дБ		

### ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ

450VA/650VA/850VA



1000VA



МОДЕЛЬ	1000	1500	2000
ЄМНІСТЬ	1KVA/600Вт	1.5KVA/900Вт	2KVA/1200Вт
Вхідна напруга	220/230/240В AC		
Діапазон напруги на вході	140-300В AC	162-290В AC	162-290В AC
Регулювання вихідної напруги	± 10 % (у режимі від батареї)		
Час перемикання	типовий 2-6 мс		
Форма хвилі	Модельована синусоїдальна хвиля		
Тип батареї і кількість	12В/7Ач x 2	12В/9Ач x 2	12В/9Ач x 2
Час заряду	6 годин відновлює 90% ємності		
Розміри (ГхШхВ)	320 x 130 x 182		
Вага нетто (кг)	7.8	10.4	11
Вологість	0-90% RH @ 0-40°C (без конденсату)		
Рівень шуму	Менш 40дБ		

\*Специфікація може бути змінена без попереднього повідомлення.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

**ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ – Цей довідник містить важливі вказівки, які необхідно дотримувати у процесі установки та обслуговування ДБЖ та акумуляторних батарей.**

Цей ДБЖ працює від напруги, що може бути небезпечною для життя. Не намагайтесь розібрати ДБЖ самостійно. Пристрій містить деталі, які не призначені для самостійної заміни. Лише кваліфікований персонал має право виконувати обслуговування та ремонт.

- Це підключаємий пристрій типу «А» із встановленою на виробництві батареєю і не потребує кваліфікованого персоналу для роботи
- Розетка, що живить ДБЖ, повинна знаходитись коло пристрою і мати вільний доступ.
- Під час встановлення цього пристрою, переконайтесь, що сума току витоку ДБЖ та підключеного обладнання не перевищує 3.5 мА.
- Підключення до будь-якої розетки, що відрізняється від двополярної, або з трьома жилами із зземленням, може призвести до ураження електричним струмом, а також порушенню місцевих електротехнічних правил та норм.
- У разі виникнення надзвичайної ситуації – натисніть кнопку "OFF" та від'єднайте штепсель силового кабелю від мережі електроживлення для правильного відключення ДБЖ.
- Батарея є джерелом небезпеки ураження електричним струмом та короткого замикання. Працюючи із акумуляторними батареями необхідно дотримуватись наступних правил безпеки:
  - 1) Знімайте наручні годинники, каблучки та інші металеві речі із рук.
  - 2) Використовуйте інструменти із ізольованими рукоятками.
  - 3) Одягайте гумові перчатки та чоботи.
  - 4) Не кладіть інструменти або металеві частини на батарею зверху.
  - 5) Відключайте ДБЖ від мережі електропостачання до відключення або відключення батарейного відділення.

- Не допускайте потрапляння рідини та інших сторонніх предметів всередину ДБЖ.
  - Не ставте напої та інші ємності із рідинами на або коло пристрою.
  - Не підключайте вилку живлення ДБЖ до його виходів.
  - Цей пристрій призначений для використання всередині приміщень із контрольованим кліматом (регульованою температурою, чистим від часток, що можуть потрапити всередину та призвести до забруднення та замикання). Уникайте для встановлення ДБЖ місць із стоячою або проточною водою, або місць із високою вологістю.
  - Не підключайте до виходів ДБЖ подовжувачі або мережеві фільтри.
  - Не бідключайте до ДБЖ пристрої такі як медичне обладнання, пристрої забезпечення життя, мікрохвильові печі, пилососи.
  - Не кидайте акумуляторні батареї до вогню, так як вони можуть вибухнути.
  - Напряга внутрішньої акумуляторної батареї 12 В постійного струму. Герметична, свинцево-кислотна, 6-ти стільникова.
  - Обслуговування акумуляторних батарей повинно виконуватись кваліфікованим персоналом, що компетентний у питаннях обслуговування акумуляторних батарей та правил безпеки при роботі з ними, або під його наглядом. Не допускайте до роботи із акумуляторними батареями не кваліфікований персонал.
  - При заміні батареї, замінійте її на той самий тип і ту саму кількість.
  - Не розбирайте і не деформуйте акумуляторну батарею чи батареї. Електроліт, що міститься в них небезпечний для шкіри та очей. Він може бути токсичним.
  - УВАГА!!! Небезпека ураження електричним струмом. Після від'єднання ДБЖ від електромережі, небезпечна напруга може зберегтись через живлення від батареї. При обслуговуванні та ремонті ДБЖ від'єднайте клеми плюс та мінус від акумуляторної батареї.
  - Для зменшення ризику перегріву ДБЖ не закривайте вентиляційні отвори ДБЖ, запобігайте потраплянню прямих сонячних променів на пристрій та не встановлюйте пристрій поруч із нагрівальними побутовими пристроями.
- Під час прибирання відключайте ДБЖ від мережі. Не використовуйте для прибирання біля ДБЖ м'які рідини та спреї.

## ВИЯВЛЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ТА ЇХ ВИРІШЕННЯ

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Відсутня індикація світлодіода	ДБЖ не увімкнений	Увімкніть ДБЖ
	Низький заряд батареї.	Заряджайте батарею не менше 6 годин.
	Несправність батареї.	Замініть батарею.
ДБЖ працює лише від батареї	Кабель живлення не правильно під'єднаний або послаблений.	Перевірте підключення кабелю живлення.
Безперервний сигнал	Перевірте таблицю звукових сигналів для виявлення проблеми	Перевірте таблицю звукових сигналів для виявлення проблеми
Малий час резервної роботи	Низький заряд батареї.	Заряджайте батарею не менше 6 годин.
	ДБЖ перевантажений	Від'єднайте частину навантаження. Перед повторним підключенням пристроїв переконайтесь, що навантаження співпадає із заявленою у специфікації ДБЖ.
	Несправність батареї	Замініть батарею.

У разі виникнення нештатної ситуації, не зазначеної вище – зверніться до сервісного центру.